

DODATOK č. 4
K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI PRI PREVÁDZKOVANÍ SMS SLUŽBY Č. O 134/2013

TENTO DODATOK č. 4 k Zmluve o spolupráci pri prevádzkovaní SMS služby č. O 134/2013 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 31.03.2016, v znení Dodatku č. 2 zo dňa 30.03.2020 a v znení Dodatku č. 3 zo dňa 15.06.2021 (ďalej len „**Dodatok**“) je uzatvorený nižšie uvedeného dňa medzi:

- (1) **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, DIČ: 2020298786, IČ DPH: SK2020298786, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 48009012/0200, IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva – CTO a Mgr. Gabriela Dikošová, člen predstavenstva – CFO, kontaktná osoba pre technické veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] kontaktná osoba pre zmluvné veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] (ďalej len „**Objednávateľ**“) na jednej strane; a
- (2) **O2 Slovakia, s.r.o.**, založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 47 259 116, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 160894/B, DIČ: 2121743437, IČ DPH: SK2121743437, bankové spojenie: [REDACTED] číslo účtu: [REDACTED], BIC: [REDACTED] štatutárny orgán: Ing. Tomáš Kmíčka, konateľ a Mgr. Dávid Durbák, konateľ, kontaktná osoba pre technické a zmluvné veci: [REDACTED] telefón: [REDACTED] e-mail: [REDACTED] (ďalej len „**Operátor**“) na druhej strane.

(Objednávateľ a Operátor ďalej spolu len „**Zmluvné strany**“ a každý samostatne len „**Zmluvná strana**“).

1. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o spolupráci pri prevádzkovaní SMS služby č. O 134/2013 uzatvorená medzi Zmluvnými stranami dňa 15.10.2013 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 31.03.2016, v znení Dodatku č. 2 zo dňa 30.03.2020 a v znení Dodatku č. 3 zo dňa 15.06.2021 (ďalej len „**Zmluva**“) sa mení nasledovne:
 - (a) vypúšťa sa znenie Prílohy 1 (*Detailný popis Cien ECL*) Zmluvy a nahrádza sa znením, ktoré je obsahom Prílohy 1 (*Detailný popis Cien ECL*) Dodatku; a
 - (b) za Prílohu 1 Zmluvy sa dopĺňa Príloha 2 (*Program dodržiavania pravidiel*), ktorej znenie je obsahom Prílohy 2 Dodatku.

- 1.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy nezmenené Dodatkom zostávajú zachované v pôvodnom znení.

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že dojednania v zmysle Dodatku sa vzťahujú aj na služby poskytované v období od 01.07.2023 do nadobudnutia účinnosti Dodatku.
- 2.2 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Dodatok riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a (iv) že tento nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ho týmto vlastnoručne podpisujú.
- 2.3 Dodatok je vyhotovený v 2 (dvoch) rovnopisoch, s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu, pričom každá Zmluvná strana dostane 1 (jeden) jeho rovnopis.

PRÍLOHA 1
DETAILNÝ POPIS CIEN eCL

Typy eCL:

Štandardný 40 minútový SMS lístok:

Cena SMS lístka je 1,00 € bez DPH, t. j. 1,20- € s DPH a platí 40 minút.

Štandardný 70 minútový SMS lístok:

Cena SMS lístka je 1,42 € bez DPH, t. j. 1,70 € s DPH a platí 70 minút.

Lístok SMS 24:

Cena SMS 24 lístka je 4,50 € bez DPH, t. j. 5,40 s DPH a platí 24 hodín.

Realizácia nákupu eCL:

Jednoduchým zaslaním prázdnej SMS alebo SMS s jedným znakom na číslo:

1140 (štandardný 40 minútový SMS lístok);

1100 (štandardný 70 minútový SMS lístok); alebo

1124 (lístok SMS 24);

pričom po odoslaní tejto SMS obdrží klient objednávateľa približne do 2 minút spätnú SMS s eCL.

Tarifné podmienky pre prevádzku eCL zakúpeného mobilným komunikačným zariadením vo forme SMS je súčasťou dokumentu: „TARIFA MESTSKEJ HROMADNEJ DOPRAVY V BRATISLAVE pre SMS cestovné lístky na jednu cestu a výkon prepravnej kontroly“ zverejneného na www.dpb.sk.

PRÍLOHA 2

PROGRAM DODRŽIAVANIA PRAVIDIEL

Operátor prijal a dodržiava interný corporate compliance program (program dodržiavania pravidiel), ktorý je zostavený tak, aby činnosť Operátora bola v súlade s platnými právnymi predpismi, pravidlami etiky, morálky a ktorého súčasťou sú opatrenia, ktorých cieľom je predchádzať a odhaľovať porušenie uvedených predpisov a pravidiel (odkaz na program Corporate Compliance - <https://etickalinka.ppf.eu/>).

Objednávateľ (a ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá s Objednávateľom spolupracuje pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej uzatvorením a plnením napr. zamestnanci, zástupcovia alebo externí spolupracovníci) rešpektuje a dodržiava príslušné právne predpisy, zásadné morálne a etické princípy. Objednávateľ odmieta akékoľvek delikty a zdrží sa ich. Objednávateľ podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia vyhlasuje, že on, ani žiadny z jeho zamestnancov, zástupcov či externých spolupracovníkov neporušili platné právne predpisy a nariadenia v súvislosti s uzatvorením tejto Zmluvy. Objednávateľ vyhlasuje, že jeho činnosť je legálna a všetky jeho prostriedky pochádzajú výlučne z legálnych zdrojov.

Objednávateľ je povinný prijať všetky primerané opatrenia a vynaložiť maximálne úsilie, aby zabránil sebe alebo ktorémukoľvek zo svojich zamestnancov, zástupcov alebo externých spolupracovníkov pred akýmkoľvek porušením platných zákonov a nariadení, ku ktorým by mohlo prísť v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.

Bez ohľadu na predmet tejto Zmluvy Objednávateľ vyhlasuje, že prijíma a prijme všetky primerané opatrenia a používa a vynaloží maximálne úsilie, aby sa vyhol akémukoľvek konaniu alebo situácii v rámci svojej prevádzky alebo vo svoj prospech, ktoré by mohli ohroziť alebo poškodiť jeho dobré meno spôsobom, ktorý by mohol mať negatívne dôsledky na dobré meno jeho zmluvných partnerov.

V prípade, ak Objednávateľ koná za Operátora alebo v jeho mene, Objednávateľ preukáže, že sa riadi predmetnými zásadami.

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

V Bratislave dňa 26 JÚL 2023

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

Meno: [redacted]
Funkcia: Ing. Milan Doňoval
podpredseda predstavenstva – CTO

Meno: [redacted]
Funkcia: Mgr. Gabriela Dikošová
člen predstavenstva – CFO

V Bratislave dňa 22. 08. 2023

O2 Slovakia, s.r.o.

Meno: [redacted]
Funkcia: Ing. Tomáš Kimlička
konateľ

Meno: [redacted]
Funkcia: Mgr. David Durbák
konateľ